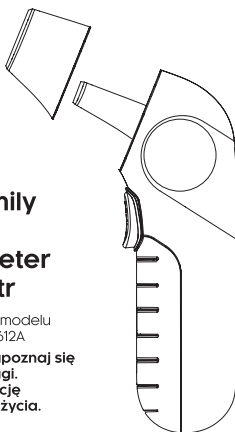


# Feelo.

## Feelo Family Care Thermometer Termometr

Instrukcja dotyczy modelu  
o numerze: AET-R612A

**Przed użyciem zapoznaj się  
z instrukcją obsługi.  
Zachowaj instrukcję  
do ponownego użycia.**



## Feelo Family Care Thermometer

The instruction applies to  
models with the following  
numbers: AET-R612A

**Before use, please read the  
instructions manual. Keep the  
manual for future reference.**

## Feelo Family Care Thermometer Термометр

Інструкція стосується  
моделі з номером:  
AET-R612A

**Перед використанням  
ознайомтеся з інструкцією  
з експлуатації. Зберігайте  
інструкцію для подальшого  
використання.**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| PL Instrukcja obsługi .....   | 3  |
| EN User manual .....          | 25 |
| UA Посібник користувача ..... | 47 |

## Elementy zestawu

- 1 termometr bezdotykowy na podczerwień
- 1 nasadka do mierzenia temperatury ciała na czole
- 2 baterie AAA
- 1 woreczek do przechowywania



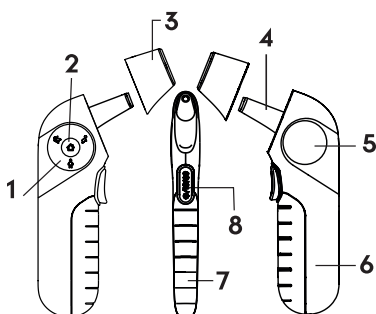
## Przeznaczenie

Termometr na podczerwień jest przeznaczony do pomiaru temperatury ciała u dorosłych i dzieci od 3. miesiąca życia. Działa na zasadzie wykrywania promieniowania cieplnego emitowanego przez ciało – poprzez bezpośredni kontakt z przewodem słuchowym lub bezdotykowo z czoła (z odległości około 1,5–5,0 cm). Może być stosowany zarówno w warunkach domowych, jak i w placówkach medycznych. Dzięki technologii podczerwieni pomiar odbywa się szybko i precyzyjnie. Termometr jest szczególnie przydatny u dzieci oraz w sytuacjach, gdy tradycyjne metody pomiaru są niewygodne lub utrudnione. Termometr służy również do pomiaru temperatury obiektów.

## Główne funkcje

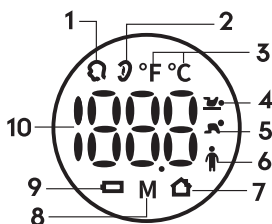
- Pomiar temperatury z czoła lub ucha
- Opcja pomiaru temperatury obiektów (np. mleka lub wody).
- Szybki wynik w 1 sekundę
- Możliwość wyboru jednostki: °C lub °F
- Jasny i czytelny wyświetlacz LED
- Cichy sygnał dźwiękowy dla dyskretnego powiadomienia
- Pamięć 32 ostatnich pomiarów
- Wysoka dokładność pomiaru
- Pomiar z czoła z odległości 1,5–5 cm.
- Alarm ostrzegający o gorączce (przy temperaturze powyżej 37,8°C termometr wydaje około 6 krótkich sygnałów dźwiękowych, informując o podwyższonej temperaturze ciała.)
- Automatyczne wyłączenie po 60 sekundach

## Opis urządzenia



1. Przycisk wyboru wieku
2. Przycisk pomiaru temperatury przedmiotu
3. Nasadka do pomiaru temperatury na czole
4. Sonda (czujnik)
5. Ekran wyświetlacza
6. Korpus urządzenia
7. Pokrywa baterii
8. Przycisk włączania/wyłączania i pomiaru

## Wyświetlane informacje



1. Tryb pomiaru na czole
2. Tryb pomiaru w uchu
3. Jednostka temperatury
4. Tryb niemowlęcy (3-12 miesięcy)
5. Tryb dla małych dzieci (12-60 miesięcy)
6. Tryb dla starszych dzieci i dorosłych (>60 miesięcy)

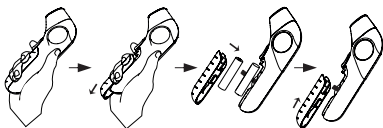
7. Tryb pomiaru temperatury obiektu
8. Symbol pamięci
9. Symbol baterii
10. Wartość pomiaru

- **Tryb pomiaru z czoła:** Ikona wskazuje, że obecnie używany jest tryb pomiaru temperatury na czole.
- **Tryb pomiaru z ucha:** Ikona wskazuje, że obecnie używany jest tryb pomiaru temperatury w uchu.
- **Jednostka temperatury:** Wyświetlana jednostka pomiaru temperatury: „°C” lub „°F”.
- **Wartość pomiaru:** Wynik pomiaru wyświetlany po zakończeniu pomiaru.
- **Zakres wiekowy:** Symbole kategorii wiekowej: 3-12 miesięcy (tryb niemowlęcy), 12-60 miesięcy (tryb dla małych dzieci), >60 miesięcy (Tryb dla starszych dzieci i dorosłych).
- **Symbol baterii:** Ikona informuje o konieczności wymiany baterii, gdy poziom naładowania jest niski.
- **Symbol pamięci:** Wskazuje tryb przeglądania zapisanych pomiarów.
- **Tryb obiektu:** Wskazuje, że urządzenie znajduje się w trybie pomiaru temperatury obiektu.

## Wymiana baterii

Gdy na ekranie pojawi się ikona baterii , należy niezwłocznie wymienić baterie na nowe. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

1. Trzymaj termometr w dłoni, jak pokazano.
2. Mocno naciśnij pokrywę baterii palcami, a następnie przesun ją w kierunku strzałki, aż się otworzy (zgodnie z ilustracją).
3. Wyjmij zużyte baterie i włóż dwie nowe baterie AAA, upewniając się, że bieguny są ustawione we właściwym kierunku.
4. Zamknij komorę baterii.



### **Ostrzeżenie:**

- Jeśli nie używasz termometru przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
- Zużyte baterie utylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami ochrony środowiska.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Nie mieszaj różnych typów baterii: alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani akumulatorów (Ni-Cd, Ni-MH itp.).

### **Zalecenia dotyczące prawidłowego pomiaru**

1. Zaleca się najpierw przetestować urządzenie samodzielnie, aby zapoznać się z jego działaniem.
2. Aby uniknąć błędów pomiaru spowodowanych zbyt zimnym lub gorącym otoczeniem, termometr powinien znajdować się w temperaturze pokojowej (15°C–40°C) przez co najmniej 30 minut przed użyciem.
3. Osoba, u której wykonywany jest pomiar, powinna przebywać w temperaturze pokojowej przez co najmniej 30 minut, aby temperatura ciała się ustabilizowała.
4. Po intensywnym wysiłku fizycznym należy odpocząć przynajmniej 30 minut przed wykonaniem pomiaru.
5. Przed pomiarem i w jego trakcie nie powinno się pić, jeść ani wykonywać ćwiczeń.
6. Nie wykonuj pomiaru podczas lub bezpośrednio po karmieniu dziecka.
7. Jeśli wynik pomiaru nie jest zgodny z odczuciami pacjenta lub jest nietypowo niski, należy powtórzyć pomiar za 15 minut lub sprawdzić wynik inną metodą pomiaru temperatury wewnętrznej ciała.
8. Jeśli pomiar na czole lub w przewodzie słuchowym

- chowym jest niewygodny, można skorzystać z pomiaru za uchem.
9. Ostrożnie wyczyść sondę wacikiem nasączonym alkoholem i odczekaj 15 minut przed wykonaniem pomiaru u innej osoby.
  10. Prawidłowa temperatura ciała mieści się w określonym zakresie, który zależy również od miejsca, w którym dokonano pomiaru (ucho, czoło). Dlatego zawsze dokonuj pomiaru w tym samym miejscu i nie porównuj wyników uzyskanych z różnych części ciała.
  11. W poniższych sytuacjach zaleca się wykonanie trzech pomiarów i przyjęcie najwyższej wartości jako właściwej:
    - U dzieci poniżej 3. roku życia z obniżoną odpornością, u których istotne jest szybkie rozpoznanie gorączki.
    - Podczas pierwszego użycia termometru – do momentu, gdy użytkownik nabierze wprawy i uzyska powtarzalne wyniki.
    - Gdy wynik pomiaru wydaje się zaskakująco niski.
  12. Podstawowy efekt fizjologiczny zwany wazokonstrykcją może wystąpić we wczesnej fazie gorączki, powodując efekt ochłodzenia skóry. Zarejestrowana temperatura przy użyciu tego termometru może być z tego powodu nietypowo niska.
  13. Temperatura ciała ludzkiego zmienia się w ciągu dnia i może być zależna od różnych czynników. Wpływ na jej wartość mają m.in. wiek, płeć, rodzaj i grubość skóry, a także czynniki zewnętrzne, takie jak temperatura otoczenia czy aktywność fizyczna.
  14. Przy interpretacji wyników pomiaru temperatury warto uwzględnić naturalne wahania fizjologiczne. Najniższa temperatura ciała występuje nad ranem (około 3:00–5:00), a najwyższa po południu (około 15:00–17:00). U kobiet zmienia się ona w trakcie cyklu menstruacyjnego – podczas owulacji może wzrosnąć o 0,2–0,5°C. U kobiet obserwuje się też nieco wyższą temperaturę ciała niż

u mężczyzn.

15. Przed pomiarem należy osuszyć skórę i odsunąć włosy z obszaru czoła.
16. W przypadku wykonywania wielokrotnych pomiarów należy na chwilę odsunąć sondę między kolejnymi odczytami i odczekać co najmniej 5 sekund, aby uzyskać najbardziej wiarygodny wynik.
17. Regularne pomiary pomagają lepiej poznać własną temperaturę. W przypadku nietypowych wyników lub zmian samopoczucia należy zwrócić uwagę na objawy i skonsultować się z lekarzem.
18. Przed każdym pomiarem należy upewnić się, że sonda jest czysta, aby zapewnić dokładność odczytu.

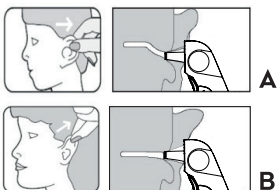
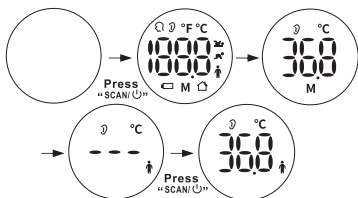
## **Sposób wykonywania pomiaru temperatury**

### **Włączanie termometru**

1. Naciśnij przycisk "SCAN", aby włączyć termometr – ekran zostanie aktywowany, a następnie wyświetli się ostatni zapisany wynik pomiaru.
2. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy i na ekranie pojawi się symbol „---°C”, oznacza to, że termometr jest gotowy do pomiaru temperatury.
3. Urządzenie umożliwia pomiar w trzech trybach: ucho/czoło/obiekt.

### **Pomiar temperatury z ucha**

1. Zdejmij nasadkę przeznaczoną do pomiaru na czole – na ekranie pojawi się symbol „ $\mathcal{D}$ ”.
2. Za pomocą przycisku wybierz właściwą kategorię wiekową, następnie włóż sondę prawidłowo do przewodu słuchowego i naciśnij przycisk "SCAN".
3. Termometr wyemituje sygnał dźwiękowy i wyświetli zmierzoną temperaturę.
4. Kolejny pomiar można wykonać po około 2 sekundach.

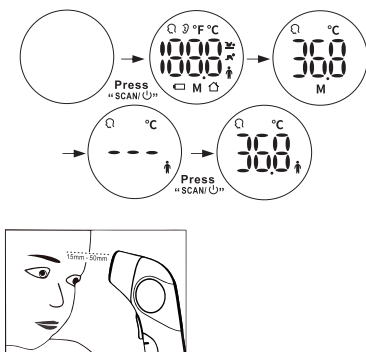


**A** - Dla dzieci poniżej 12. miesiąca życia – delikatnie odciągnij zewnętrzną część ucha do tyłu.

**B** - Dla dzieci powyżej 12. miesiąca i dorosłych – odciągnij zewnętrzną część ucha do tyłu i lekko do góry.

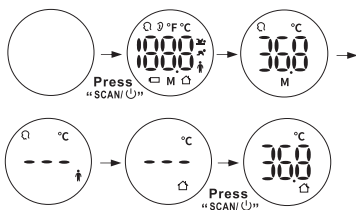
### Pomiar temperatury z czoła

1. Załóż nasadkę przeznaczoną do pomiaru na czole na termometr – na ekranie pojawi się symbol „°C”.
2. Za pomocą przycisku wybierz właściwą kategorię wiekową, następnie skieruj termometr w stronę czoła w odległości około 1,5 cm i naciśnij przycisk "SCAN".
3. Termometr wyemituje sygnał dźwiękowy i wyświetli zmierzoną temperaturę.
4. Kolejny pomiar można wykonać po około 2 sekundach.
5. Prawidłowa metoda pomiaru: Prawidłowy pomiar temperatury z czoła należy wykonać, trzymając termometr w odległości od 1,5 do 5 cm od skóry czoła.



### Pomiar temperatury obiektów

1. Naciśnij przycisk do pomiaru temperatury obiektów '🏠'.
2. Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol "🏠", skieruj termometr na przedmiot i naciśnij przycisk 'SCAN'.
3. Termometr wyemituje sygnał dźwiękowy i wyświetli zmierzoną temperaturę.
4. Kolejny pomiar można wykonać po około 2 sekundach.



### Wyłączanie urządzenia

- Ręczne wyłączenie – przytrzymaj przycisk "SCAN" przez około 5 sekund.
- Automatyczne wyłączenie – termometr wyłączy się samoczynnie po 60 sekundach bezczynności.

## Zmiana pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita

- W trybie wyłączonym, przytrzymaj przycisk "SCAN" przez około 8 sekund, aż na ekranie pojawi się symbol "---".
- Wyświetlona zostanie aktualnie ustawiona jednostka temperatury. Naciśnij przycisk "SCAN", aby przełączyć między °C a °F.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez około 4 sekundy, urządzenie powróci automatycznie do trybu wyłączenia.

## Odczyt zapisanych wyników (Tryb pamięci)

- W trybie wyłączonym, przytrzymaj przycisk "SCAN" przez około 4 sekundy, aby przejść do trybu pamięci – na ekranie pojawi się symbol „M” i ostatni zapisany wynik pomiaru.
- Naciśnij ponownie przycisk "SCAN", aby przeglądać kolejne zapisane wyniki – od najstarszego do najnowszego.
- Termometr przechowuje ostatnie 32 pomiary temperatury.

## Komunikaty o błędach

| Komunikat | Problem                                                             | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hi</b> | Tryb pomiaru z ucha:<br>Temperatura jest wyższa niż 42.2°C (108°F). | Termometru należy używać wyłącznie w określonych zakresach temperatur. W przypadku powtarzającego się komunikatu o błędzie należy skontaktować się z serwisem lub działem obsługi klienta. |
| <b>Lo</b> | Tryb pomiaru z ucha:<br>Temperatura jest niższa niż 32°C (89.6°F).  | Termometru należy używać wyłącznie w określonych zakresach temperatur. W przypadku powtarzającego się komunikatu o błędzie należy skontaktować się z serwisem lub działem obsługi klienta. |

|                                                                                   |                                                                      |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Err</b>                                                                        | W systemie wystąpiła awaria. Czujnik jest niewłaściwie przymocowany. | Skontaktuj się z serwisem lub działem obsługi klienta. |
| <b>ErE</b>                                                                        | Błąd pamięci EEPROM – nieprawidłowe działanie.                       | Skontaktuj się z serwisem lub działem obsługi klienta. |
|  | Niski poziom baterii.                                                | Wymień baterie.                                        |

## Utylizacja

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych razem z odpadami komunalnymi. Korzystaj z wyznaczonych punktów zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów utylizacji. Nieprawidłowa utylizacja sprzętu elektronicznego, np. składowanie na wysypiskach, może prowadzić do przedostawania się szkodliwych substancji do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, co stanowi zagrożenie dla zdrowia i środowiska.

## Konserwacja, przechowywanie i kalibracja

### Konserwacja:

- Usuń zabrudzenia z obudowy urządzenia za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.
- Do czyszczenia soczewki czujnika temperatury użyj wacika lub miękkiej ściereczki nasączonej alkoholem. Po użyciu urządzenie można zdezynfekować przy użyciu 70%-80% alkoholu medycznego na miękkiej ściereczce lub waciku.
- Jeśli końcówka sondy jest uszkodzona, skontaktuj się z serwisem.
- Nie myj termometru wodą ani detergentami zawierającymi środki ściernie lub benzen.

Nie zanurzaj urządzenia w cieczy.

### Przechowywanie:

- Urządzenie nie może być przechowywane ani używane w warunkach zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperatury albo wilgotności, w

bezpośrednim nasłonecznieniu, w pobliżu źródeł prądu ani w zakurzonych miejscach – może to prowadzić do niedokładnych pomiarów.

- Jeśli nie planujesz używać termometru przez dłuższy czas, wyjmij baterie.

#### **Kalibracja:**

- Termometr jest skalibrowany fabrycznie. Jeśli używasz go zgodnie z instrukcją, nie ma potrzeby ponownej kalibracji.
- Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do dokładności pomiaru, skontaktuj się z serwisem.
- Nie próbuj modyfikować ani demontować termometru.

### **Specyfikacja techniczna**

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nazwa urządzenia</b>                               | Feelo Family Care<br>AET-R612A                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Standard</b>                                       | Produkt został wytworzony zgodnie z normą ISO80601-2-56                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Tryby pomiaru</b>                                  | Urządzenie działa w trzech trybach: pomiar temperatury z czoła, pomiar temperatury z ucha oraz pomiar temperatury obiektów. Pomiary temperatury ucha i czoła są automatycznie kalibrowane (skorygowane), podczas gdy pomiar obiektów pokazuje temperaturę rzeczywistą (bezpośrednią). |
| <b>Miejsce pomiaru</b>                                | Czoło, przewód słuchowy                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Zakres pomiaru (tryb pomiaru z czoła lub ucha)</b> | $\pm 0.3^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 0.5^{\circ}\text{F}$ ) w pozostałych zakresach                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Dokładność pomiaru</b>                             | $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ w zakresie $35.0^{\circ}\text{C}$ - $42.0^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0.4^{\circ}\text{F}$ w zakresie $95.0^{\circ}\text{F}$ - $107.6^{\circ}\text{F}$ ,<br>$\pm 0.3^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 0.5^{\circ}\text{F}$ ) w pozostałych zakresach                     |
| <b>Powtarzalność kliniczna</b>                        | $\leq \pm 0.3^{\circ}\text{C}$ ( $0.5^{\circ}\text{F}$ )                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Dokładność w testach klinicznych</b>               | $\leq \pm 0.3^{\circ}\text{C}$ ( $0.5^{\circ}\text{F}$ )                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                       |                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Format wyświetlania wyników</b>                                    | 0.1°C (0.1°F)                                                                                                                                                                                             |
| <b>Jednostka miary</b>                                                | Celsjusz (°C) i Fahrenheit (°F)                                                                                                                                                                           |
| <b>Czas pomiaru</b>                                                   | 1s (kolejny pomiar możliwy po 2 sekundach)                                                                                                                                                                |
| <b>Pamięć pomiarów</b>                                                | 32 wyniki                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Zasilanie</b>                                                      | 2 baterie AAA                                                                                                                                                                                             |
| <b>Funkcja automatycznego wyłączania</b>                              | 60s ±10s                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Żywotność produktu</b>                                             | 5 lat                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Warunki użytkowania</b>                                            | Temperatura otoczenia: od 15°C do 40°C (od 59°F do 104°F)<br>Wilgotność względna: 10%RH - 80%RH<br>Ciśnienie atmosferyczne: 70kPa - 106kPa                                                                |
| <b>Warunki przechowywania/transportu</b>                              | Temperatura otoczenia: od -20°C do 55°C (od -4°F do 131°F)<br>Wilgotność względna: 15%RH - 93%RH<br>Ciśnienie atmosferyczne: 70kPa - 106kPa                                                               |
| <b>Czas aklimatyzacji termometru po zmianie temperatury otoczenia</b> | 30 minut                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze</b>                            | ≥ 37.8°C (100°F)                                                                                                                                                                                          |
| <b>Wymiary</b>                                                        | 154mm x 67mm x 19mm                                                                                                                                                                                       |
| <b>Waga</b>                                                           | 57 g bez baterii                                                                                                                                                                                          |
| <b>Ostrzeżenie:</b>                                                   | Nie przeznaczony do sterylizacji. Nie stosować w środowisku o wysokiej zawartości tlenu.<br>Nie przeznaczony do użytku w ratownictwie medycznym.<br>Nie stosować z łatwopalnymi środkami znieczulającymi. |

## Środki bezpieczeństwa

- Należy stosować się do zaleceń dotyczących konserwacji zawartych w tej instrukcji.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci poniżej 11 lat nie powinny używać tego urządzenia bez nadzoru dorosłych.
- Nie używaj termometru w ekstremalnych temperaturach (poniżej 15°C (59°F) lub powyżej 40°C (104°F) ani przy ekstremalnej wilgotności (poniżej 10%RH lub powyżej 80%RH). Nieprzestrzeganie tego może powodować niedokładność pomiaru.
- Nie wystawiaj termometru na ekstremalne temperatury (poniżej -20°C/-4°F lub powyżej 55°C/131°F) ani na ekstremalną wilgotność (poniżej 15%RH lub powyżej 93%RH). Nieprzestrzeganie tego może powodować niedokładność pomiaru.
- Jeśli czujnik temperatury uległ uszkodzeniu lub poluzowaniu, skontaktuj się z serwisem.
- Nie dotykaj ani nie dmuchaj na czujnik podczerwieni.
- Zanieczyszczony lub uszkodzony czujnik podczerwieni może powodować niedokładność pomiaru.
- Zanieczyszczony czujnik należy czyścić delikatnie suchą, miękką ściereczką. Czyszczenie papierem toaletowym lub ręcznikiem papierowym może porysować czujnik i spowodować niedokładność pomiaru.
- Nie zanurzaj termometru w cieczach. To urządzenie nie jest wodoodporne.
- Nie używaj telefonu komórkowego w pobliżu działającego termometru. Przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne RF mogą zakłócać działanie SPRZĘTU MEDYCZNEGO. Nieprzestrzeganie tego może powodować niedokładność pomiaru.
- Szkiełko sondy wykonane jest ze specjalnego materiału, który trudno jest uszkodzić. Je-

śli jednak ulegnie uszkodzeniu, natychmiast przestań używać termometru i skontaktuj się z serwisem.

- Urządzenia nie należy upuszczać.
- Nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy termometru oraz nie wolno modyfikować urządzenia.
- Osoba wykonująca pomiar nie powinna dotykać jednocześnie termometru i pacjenta.
- W razie przypadkowego połknięcia baterii lub folii ochronnej, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.
- Jeśli termometr był przechowywany w innym miejscu niż miejsce pomiaru, pozostaw go na około 30 minut w temperaturze otoczenia przed użyciem.
- Upewnij się, że dzieci nie używają termometru bez nadzoru. Niektóre elementy są na tyle małe, że mogą zostać połknięte.
- Nie serwisuj ani nie konserwuj urządzenia podczas jego użytkowania.

**Aby zredukować ryzyko porażenia:**

- nie stosuj podczas kąpieli.
- aby uzyskać dokładniejsze instrukcje dotyczące przechowywania i stosowania urządzenia, a także załączonych akcesoriów zwróć się do producenta.

## **Kompatybilność elektromagnetyczna**

Urządzenie ME lub SYSTEM ME jest odpowiednie do użytku w warunkach domowych i szpitalnych.

**Ostrzeżenie:** Nie należy obsługiwać aparatury chirurgicznej o wysokiej częstotliwości oraz systemów ME w ekranowanych pomieszczeniach rezonansu magnetycznego, gdzie natężenie zakłóceń elektromagnetycznych jest wysokie.

**Ostrzeżenie:** Należy unikać używania urządzeń sąsiadujących z innymi urządzeniami lub na nich ustawionych, ponieważ może to doprowadzić do niewłaściwego działania. Jeśli

użycie w takich warunkach jest konieczne, należy monitorować pracę urządzenia oraz innych sprzętów, aby upewnić się, że działają poprawnie.

**Ostrzeżenie:** Przenośne urządzenia komunikacji RF (w tym urządzenia peryferyjne takie jak kable anten i anteny zewnętrzne) nie powinny być używane w odległości mniejszej niż 30 cm (12 cali) od jakiegokolwiek części termometru, w tym kabli określonych przez producenta. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności tego sprzętu.

Zaleca się zachowanie odpowiedniej odległości od urządzeń emitujących fale radiowe i mikrofalowe, takich jak routery Wi-Fi, telefony komórkowe, mikrofalówki, aby uniknąć możliwych interferencji. Aby zminimalizować ryzyko zakłóceń, nie używaj termometru w bezpośredniej bliskości silnych źródeł promieniowania elektromagnetycznego.

W razie potrzeby należy podać listę wszystkich kabli i ich maksymalnych długości (jeśli dotyczy), przetworników oraz innych AKCESORIÓW, które mogą być wymieniane przez ORGANIZACJĘ ODPOWIEDZIALNĄ i mogą mieć wpływ na zgodność URZĄDZENIA ME lub SYSTEMU ME z wymaganiami klauzuli 7 (EMISJE) i klauzuli 8 (ODPORNOŚĆ). AKCESORIA mogą być określone ogólnie (np. ekranowany kabel, impedancja obciążenia) lub szczegółowo (np. przez PRODUCENTA i TYP URZĄDZENIA).

1. Wszystkie niezbędne instrukcje dotyczące utrzymania PODSTAWOWEGO BEZPIECZEŃSTWA i ISTOTNEGO DZIAŁANIA w odniesieniu do zakłóceń elektromagnetycznych przez przewidywany okres eksploatacji.
2. Wytyczne oraz deklaracja producenta dotycząca emisji elektromagnetycznych i odporności na zakłócenia.

**Tabela 1****Wytyczne i deklaracja producenta – emisja elektromagnetyczna**

| Test emisji                                | Zgodność    |
|--------------------------------------------|-------------|
| Emisja RF CISPR 11                         | Grupa 1     |
| Emisja RF CISPR 11                         | Klasa B     |
| Emisja harmoniczna IEC 61000-3-2           | Nie dotyczy |
| Wahania napięcia / migotanie IEC 61000-3-3 | Nie dotyczy |

**Tabela 2****Wytyczne i deklaracja producenta – odporność elektromagnetyczna**

| Test odpor-<br>ności                                                                                | Poziom<br>testowy IEC<br>60601-1-2                                                                                               | Poziom zgod-<br>ności                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2                                                    | ±8 kV kontakt<br>±2 kV, ±4 kV,<br>±8 kV, ±15 kV<br>powietrze                                                                     | ±8 kV kontakt<br>±2 kV, ±4 kV,<br>±8 kV, ±15 kV<br>powietrze |
| Szybkie impulsy elektryczne / zakłócenia IEC 61000-4-4                                              | Linie zasilające: ±2 kV                                                                                                          | Nie dotyczy                                                  |
| Przepięcia IEC 61000-4-5                                                                            | Linie: ±1 kV<br>Linie do ziemi:<br>±2 kV<br>Częstotliwość powtórzeń<br>100 kHz                                                   | Nie dotyczy                                                  |
| <b>Spadki napięcia, krótkotrwałe przerwy i wahania napięcia na liniach zasilania IEC 61000-4-11</b> | 0% 0,5 cyklu przy 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315°<br>0% 1 cykl i 70% 25/30 cykli<br>Jednofazowy przy: 0 0% 300 cykli | Nie dotyczy                                                  |

|                                                                                          |                                                                                        |                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Pole magnetyczne o częstotliwości sieciowej IEC 61000-4-8                                | 30 A/m<br>50Hz/60Hz                                                                    | 30 A/m<br>50Hz/60Hz                             |
| Zaburzenia przewodzone, indukowane przez pola o częstotliwości radiowej RF IEC 61000-4-6 | 150 kHz – 80 MHz:<br>3Vrms<br>6Vrms (w pasmach ISM i amatorskich)<br>80% AM przy 1 kHz | Nie dotyczy                                     |
| Promienowane pole elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej RF IEC 61000-4-3          | Częstotliwość powtórzeń<br>100 kHz                                                     | 10 V/m<br>80 MHz – 2,7 GHz<br>80% AM przy 1 kHz |

Należy zwrócić uwagę, że  $U_r$  to napięcie w sieci zasilającej przed zastosowaniem poziomu badawczego.

### **Tabela 3** **Wytyczne i deklaracja producenta –** **odporność elektromagnetyczna**

**Promienio-  
wanie RF  
IEC61000-4-3  
(Specyfikacje  
testowe dla  
ODPORNO-  
ŚCI PORTU  
OBUDOWY na  
komunikacyj-  
ne urządzenia  
beprzewo-  
dowe RF)**

| Często-<br>tliwość<br>badawcza<br>(MHz) | Pasmo<br>(MHz) | Usługa                                                                                |
|-----------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 385                                     | 380-390        | TETRA 400                                                                             |
| 450                                     | 380-390        | GMRS 460,<br>FRS 460                                                                  |
| 710<br>745<br>780                       | 704-787        | Pasmo<br>LTE 13,17                                                                    |
| 810<br>870<br>930                       | 800-<br>960    | GSM<br>800/900,<br>TETRA<br>800,<br>iDEN 820,<br>CDMA<br>850,<br>Pasmo<br>LTE 5       |
| 1720<br>1845<br>1970                    | 1700-<br>1990  | GSM 1800;<br>CDMA<br>1900; GSM<br>1900;<br>DECT;<br>Pasmo<br>LTE 1, 3, 4,<br>25; UMTS |
| 2450                                    | 2400-<br>2570  | 1900; GSM<br>1900;<br>DECT;<br>Pasmo<br>LTE 1, 3, 4,<br>25; UMTS                      |
| 5240<br>5500<br>5785                    | 5100-<br>5800  | Bluetooth,<br>WLAN,<br>802.11<br>b/g/n,<br>RFID 2450,<br>pasmo<br>LTE 7               |

## DWULETANIA GWARANCJA

Producent daje gwarancję na okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje w Polsce i na terenie oficjalnych dystrybutorów. Gwarancja obejmuje uszkodzenia związane z wadami fabrycznymi lub niepoprawnym wykonaniem produktu. Zachowaj dowód zakupu

| Modulacja                                | Moc modulacji (W) | Odległość (m) | Poziom testowy odporności (V/m) |
|------------------------------------------|-------------------|---------------|---------------------------------|
| Modulacja pulsacyjna 18 Hz               | 1,8               | 0,3           | 27                              |
| FM $\pm$ 5 kHz<br>odchylenie 1 kHz sinus | 2                 | 0,3           | 28                              |
| Modulacja pulsacyjna 217 Hz              | 0,2               | 0,3           | 9                               |
| Modulacja pulsacyjna 18 Hz               | 2                 | 0,3           | 28                              |
| Modulacja pulsacyjna 217 Hz              | 2                 | 0,3           | 28                              |
| Modulacja pulsacyjna 217 Hz              | 2                 | 0,3           | 28                              |
| Modulacja pulsacyjna 217 Hz              | 0,2               | 0,3           | 9                               |

na okres obowiązywania gwarancji. W trakcie gwarancji możesz zgłosić reklamację, jeżeli produkt był używany prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem.

**GWARANCJA NIE OBEJMUJE:**

- 1) Uszkodzeń powierzchniowych wynikających z normalnego użytkowania.

2) Uszkodzeń wynikających z:

- a) przypadkowego upuszczenia lub uderzenia, nieprawidłowego użytkowania, nadużycia lub użycia o charakterze komercyjnym, zaniedbania, modyfikacji urządzenia,
  - b) niewłaściwego utrzymania, niedbałości o produkt,
  - c) podłączenia do niewłaściwego źródła prądu,
  - d) napraw lub prób napraw dokonanych przez stronę nieautoryzowaną przez producenta.
- Wszelkie próby otwarcia lub demontażu urządzenia, jego części lub akcesoriów sprawią, że gwarancja traci ważność.

Roszczenia z tytułu gwarancji muszą zostać poparte dowodami. Roszczenie musi nastąpić w okresie objętym gwarancją. Materiał pokrywający rękojeść jest delikatny, dlatego należy zachować ostrożność użytkowania. Zadrapania, czy przetarcia na powierzchni rękojeści będą traktowane jako uszkodzenia powierzchniowe wynikające z normalnego użytkowania. Tym samym nie zostaną objęte gwarancją. Gwarancja dotyczy podzespołów, które wpływają na funkcjonowanie termometru. Odpowiednie dbanie o termometr znacząco zwiększa jego żywotność. Niestosowanie się do zaleceń może mieć wpływ na utratę gwarancji.

**Producent:** Aicn Medical Shenzhen, Inc. Room 4C,  
Building 1, Zhongcheng Biomedical Industrial Park, No. 21  
Linhui Road, Jinsha Community, Kengzi Street, Pingshan  
District, 518118 Shenzhen, Guangdong, P.R. China

**Importer:** SHOP DENT Sp. z o.o.  
ul. Dziupli 12, 02-454 Warsaw, Poland  
mail: reklamacje@shop-dent.pl  
www.feelo.pl  
Model: AET-R612A

 Authorized EU Representative  
Company name: CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
Address: C/ Horacio Lengo N° 18, CP 29006,  
Málaga, Spain  
Web: [www.cmcmedicaldevices.com](http://www.cmcmedicaldevices.com)  
Tel: +34951214054  
Email: [Info@cmcmedicaldevices.com](mailto:Info@cmcmedicaldevices.com)



Urządzenie jest zgodne z normą UE 2017/745.

## RoHS

RoHS to skrót od Restriction of Hazardous Substances Directive (Dyrektywa o Ograniczeniu Stosowania Niebezpiecznych Substancji). Oznacza, że produkt nie zawiera substancji niebezpiecznych, takich jak ołów, rtęć, kadm, sześciowartościowy chrom, PBB i PBDE w ilościach przekraczających dopuszczalne limity.



Typ BF (Body Floating) to klasyfikacja stosowana w urządzeniach medycznych. Oznacza, że dana część urządzenia przeznaczona jest do bezpośredniego kontaktu z ciałem pacjenta, ale nie z sercem. „BF” oznacza, że jest zapewniona podwyższona izolacja elektryczna, aby chronić pacjenta przed porażeniem.



Wyrób medyczny



Zachować ostrożność przy użytkowaniu produktu.



Produkt powinien być chroniony przed wilgocią i przechowywany w suchym miejscu.

## IP22

Klasa ochrony IP (Ingress Protection). Pierwsza cyfra (2) oznacza ochronę przed obiektami stałymi większymi niż 12,5 mm, a druga cyfra (2) oznacza ochronę przed wodą kaplącą pod kątem do 15 stopni.



Opakowanie nadaje się do recyklingu.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz Dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. W urządzeniu ograniczono występowanie niektórych substancji, które mogą negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po jego użyciu.



Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.



## SET ELEMENTS

- 1 infrared thermometer
- 1 forehead cap
- 2 AAA batteries
- 1 storage bag



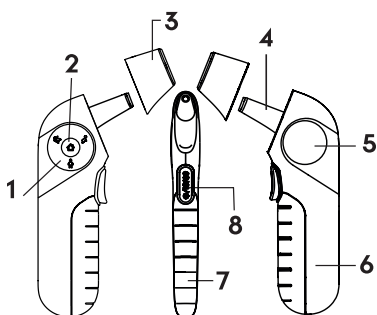
## Intended Use

The infrared thermometer is designed for measuring body temperature in adults and children from 3 months of age. It works by detecting thermal radiation emitted by the body—either through direct contact with the ear canal or via a non-contact measurement from the forehead (from a distance of approximately 1.5–5.0 cm). It can be used both in home settings and in medical facilities. Thanks to infrared technology, the measurement is fast and accurate. The thermometer is especially useful for children and in situations where traditional methods of temperature measurement are inconvenient or difficult. It can also be used to measure the temperature of objects.

## Main Features

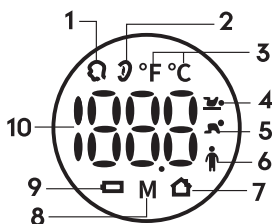
- Forehead and ear temperature measurement
- Object temperature measurement option (e.g. milk or water)
- Fast results in just 1 second
- Selectable unit: °C or °F
- Bright and easy-to-read LED display
- Silent beep for discreet notifications
- Memory for the last 32 measurements
- High measurement accuracy
- Forehead measurement from a distance of 1.5–5 cm
- Fever alert (if the temperature exceeds 37.8°C, the thermometer emits about 6 short beeps to indicate elevated body temperature)
- Automatic shut-off after 60 seconds

## Unit description



1. Age division button
2. Object temperature button
3. Forehead cap
4. Probe (sensor)
5. Display screen
6. Unit body
7. Battery cover
8. On/off and measure

## Display



1. Forehead mode
2. Ear mode
3. Temperature unit
4. Baby mode (3-12 months)
5. Toddler mode (12-60 months)
6. Mode for older children and adults (>60 months)

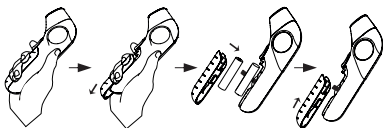
7. Object mode
8. Memory symbol
9. Battery symbol
10. Measurement value

- **Forehead Measurement Mode:** The icon indicates that the thermometer is currently set to forehead temperature measurement mode.
- **Ear Measurement Mode:** The icon indicates that the thermometer is currently set to ear temperature measurement mode.
- **Temperature Unit:** Displays the selected temperature unit: “°C” or “°F”.
- **Measurement Value:** The result displayed after the measurement is complete.
- **Age Range:** Icons indicating the age category:
  - 3–12 months (Infant mode)
  - 12–60 months (Toddler mode)
  - Over 60 months (Child/Adult mode)
- **Battery Symbol:** Indicates that the battery level is low and replacement is required.
- **Memory Symbol:** Indicates that the device is in memory recall mode.
- **Object Mode:** Indicates that the thermometer is set to object temperature measurement mode.

## Battery Replacement

When the battery icon „“ appears on the display, the batteries must be replaced immediately. Follow the steps below:

1. Hold the thermometer in your hand as shown.
2. Firmly press the battery cover with your fingers and slide it in the direction of the arrow until it opens (refer to the illustration).
3. Remove the used batteries and insert two new AAA batteries, making sure the polarity is correct.
4. Close the battery compartment.

**Warning:**

- If you do not plan to use the thermometer for an extended period, remove the batteries.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations and environmental protection guidelines.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (Ni-Cd, Ni-MH, etc.).

**Measurement Guidelines**

1. It is recommended to test the device on yourself first to become familiar with its operation.
2. To avoid inaccurate readings due to extreme temperatures, allow the thermometer to acclimate to room temperature (15°C–40°C) for at least 30 minutes before use.
3. The person being measured should also remain in room temperature conditions for at least 30 minutes to stabilize body temperature.
4. After physical exertion, rest for at least 30 minutes before taking a measurement.
5. Do not eat, drink, or exercise immediately before or during the measurement.
6. Do not take a measurement during or immediately after feeding a child.
7. If the result seems inconsistent with how the person feels or appears unusually low, repeat the measurement after 15 minutes or verify using another method for measuring core body temperature.
8. If measurement on the forehead or in the ear canal is uncomfortable, try taking the temperature behind the ear.

9. Carefully clean the sensor with an alcohol-soaked cotton swab and wait 15 minutes before using it on another person.
10. Normal body temperature varies depending on the measurement site (ear, forehead). Always measure in the same location and do not compare results from different parts of the body.
11. In the following situations, take three measurements and consider the highest value as the correct one:
  - In children under 3 years old with low immunity, where early detection of fever is critical.
  - When using the thermometer for the first time, until consistent results are achieved.
  - When the reading appears surprisingly low.
12. A basic physiological effect called vasoconstriction may occur in the early stages of fever, causing the skin to cool. As a result, the recorded temperature may appear abnormally low.
13. Human body temperature varies throughout the day and can be affected by factors such as age, gender, skin type and thickness, external temperature, and physical activity.
14. When interpreting measurement results, take natural physiological fluctuations into account. The lowest temperature usually occurs early in the morning (around 3:00–5:00 a.m.), and the highest in the afternoon (around 3:00–5:00 p.m.). In women, body temperature may rise by 0.2–0.5°C during ovulation, and is generally slightly higher than in men.
15. Before taking a measurement, make sure the skin is dry and the forehead area is free from hair.
16. When taking multiple readings, briefly move the sensor away between measurements and wait at least 5 seconds for the most accurate result.

17. Regular measurements help you better understand your normal temperature. If you notice unusual readings or changes in well-being, pay attention to symptoms and consult a doctor.
18. Always ensure the sensor is clean before each use to guarantee measurement accuracy.

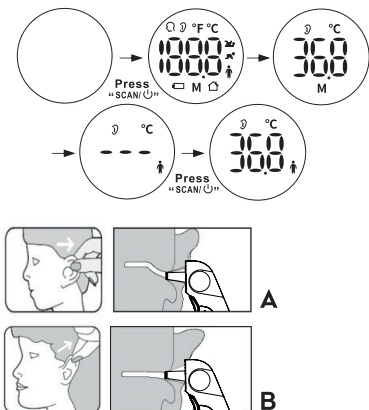
## **How to Measure Temperature**

### **Turning on the Thermometer**

1. Press the „SCAN“ button to turn on the thermometer – the screen will activate and display the last recorded temperature.
2. When you hear a beep and the screen shows the symbol “---°C”, the thermometer is ready for use.
3. The device offers three measurement modes: ear / forehead / object.

### **Measuring Temperature in the Ear**

1. Remove the forehead measurement cap – the ear icon  will appear on the screen.
2. Select the appropriate age group using the button, then gently insert the probe into the ear canal and press the „SCAN“ button.
3. The thermometer will beep and display the measured temperature.
4. The next measurement can be taken after approximately 2 seconds.



**A** - For children under 12 months: Gently pull the outer part of the ear straight back.

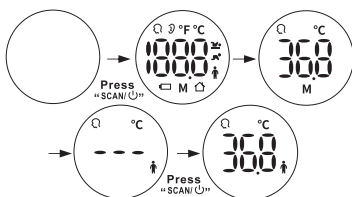
**B** - For children over 12 months and adults: Pull the outer part of the ear back and slightly upward.

### Measuring Temperature on the Forehead

1. Attach the forehead measurement cap – the  icon will appear on the screen.
2. Select the appropriate age group using the button, then point the thermometer toward the forehead, keeping a distance of approximately 1.5 cm, and press the „SCAN” button.
3. The thermometer will beep and display the measured temperature.
4. The next measurement can be taken after about 2 seconds.

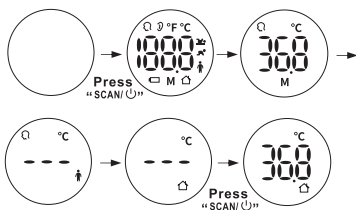
### Correct Measurement Method:

To ensure accurate results, hold the thermometer at a distance of 1.5 to 5 cm from the forehead during measurement.



### Measuring the Temperature of Objects

1. Press the object measurement button marked with the symbol „“.
2. When the „“ icon appears on the display, point the thermometer at the object and press the „SCAN“ button.
3. The thermometer will beep and display the measured temperature.
4. The next measurement can be taken after approximately 2 seconds.



### Turning Off the Device

1. Manual shutdown – press and hold the „SCAN“ button for approximately 5 seconds.
2. Automatic shutdown – the thermometer will automatically turn off after 60 seconds of inactivity.

## Changing between Celsius and Fahrenheit

- While the device is turned off, press and hold the „SCAN“ button for approximately 8 seconds until the symbol „---“ appears on the display.
- The currently selected temperature unit will be shown. Press the „SCAN“ button again to switch between °C and °F.
- If no button is pressed for about 4 seconds, the device will automatically return to the off mode.

## How to recall readings in Memory Mode

- While the device is turned off, press and hold the „SCAN“ button for approximately 4 seconds to enter memory mode – the „M“ symbol and the most recent reading will appear on the screen.
- Press the „SCAN“ button again to browse through previously saved results – from oldest to newest.
- The thermometer stores the last 32 temperature readings.

## Error Messages

| Error Message | Problem                                                 | Solution                                                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Hi</b>     | Ear mode:<br>Temperature is higher than 42.2°C (108°F). | Operate the thermometer only between the specified temperature ranges. In the event of a repeated error message, contact your retailer or Customer Services. |
| <b>Lo</b>     | Ear mode:<br>Temperature is lower than 32°C (89.6°F).   | Operate the thermometer only between the specified temperature ranges. In the event of a repeated error message, contact your retailer or Customer Services. |
| <b>Err</b>    | Sensor not welded.                                      | Contact your retailer or Customer Services.                                                                                                                  |

|                                                                                   |                     |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------|
| <b>ErE</b>                                                                        | EEPROM is abnormal. | Contact your retailer or Customer Services. |
|  | Low power.          | Replace two new batteries.                  |

## Disposal

Do not dispose of electrical devices together with regular household waste. Use designated collection points for electronic equipment. Contact your local authorities for information on available disposal systems. Improper disposal of electronic devices — such as dumping them in landfills — may lead to the release of hazardous substances into groundwater and the food chain, posing a risk to health and the environment.

## Maintenance, Storage, and Calibration

### Maintenance

- Remove any dirt from the device housing using a soft, dry cloth.
- Clean the temperature sensor lens with a cotton swab or soft cloth moistened with alcohol. You may disinfect the device using a 70%–80% medical alcohol solution applied to a soft cloth or swab.
- If the probe tip is damaged, contact customer service.
- Do not wash the thermometer with water or detergents containing abrasives or benzene.
- Do not immerse the device in liquid.

### Storage

- Do not store or use the device in extremely high or low temperatures, high humidity, direct sunlight, near power sources, or in dusty areas, as this may lead to inaccurate measurements.
- If the thermometer will not be used for an extended period, remove the batteries.

### Calibration

- The thermometer is factory calibrated. No recalibration is required if used according to the instructions.

- If you have any doubts about measurement accuracy, contact customer service.
- Do not attempt to modify or disassemble the thermometer.

## Technical Specifications

|                                                  |                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Device name</b>                               | Feelo Family Care<br>AET-R612A                                                                                                                                         |
| <b>Standard</b>                                  | The product is made under the<br>ISO80601-2-56                                                                                                                         |
| <b>Measurement mode</b>                          | Forehead mode, Ear mode and Object temperature mode. The Ear and Forehead temperature measurement modes are adjusted mode, the Object temperature mode is direct mode. |
| <b>Measurement site</b>                          | Forehead and Ear canal                                                                                                                                                 |
| <b>Measurement range (forehead and ear mode)</b> | 32.0°C-42.2°C (89.6°F-108°F)                                                                                                                                           |
| <b>Accuracy (Laboratory)</b>                     | ±0.2°C (35.0°C - 42.0°C) / ±0.4°F (95.0°F - 107.6°F),<br>±0.3°C (±0.5°F) other range                                                                                   |
| <b>Clinical repeatability</b>                    | ≤ ±0.3°C (0.5°F)                                                                                                                                                       |
| <b>Accuracy for clinical test</b>                | ≤ ±0.3°C (0.5°F)                                                                                                                                                       |
| <b>Resolution of display</b>                     | 0.1°C (0.1°F)                                                                                                                                                          |
| <b>Measurement Units</b>                         | Celsiusz (°C) i Fahrenheit (°F)                                                                                                                                        |
| <b>Measuring time</b>                            | 1s (2s later for another measurement)                                                                                                                                  |
| <b>Memories recall</b>                           | 32 measurements recall                                                                                                                                                 |
| <b>Battery</b>                                   | 2xAAA batteries                                                                                                                                                        |
| <b>Automatic shutdown function</b>               | 60s ±10s                                                                                                                                                               |
| <b>Product life</b>                              | 5 years                                                                                                                                                                |

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Operating conditions</b>                                                                        | Ambient temperature: od 15°C do 40°C (od 59°F do 104°F)<br>Relative humidity: 10%RH - 80%RH<br>Atmospheric pressure: 70kPa - 106kPa                                                                                                        |
| <b>Storage and transportation condition</b>                                                        | Ambient temperature: od -20°C do 55°C (od -4°F do 131°F)<br>Relative humidity: 15%RH - 93%RH<br>Atmospheric pressure: 70kPa - 106kPa                                                                                                       |
| <b>Time of thermometer from highest or lowest temperature environment to operation environment</b> | 30 minutes                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>High temperature hint</b>                                                                       | ≥ 37.8°C (100°F)                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Dimensions</b>                                                                                  | 154mm × 67mm × 19mm                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Weight</b>                                                                                      | 57 g without batteries                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Note</b>                                                                                        | Not intended to be sterilized. Not for use in an Oxygen rich environment. Not intended for use in the emergency medical services environment. Not intended for use with flammable agents. Not intended for use with flammable anesthetics. |

## Safety Precautions

- Follow the maintenance guidelines outlined in this manual.
- Use the device only as intended, as described in the instructions.
- Keep the device out of reach of children.
- Children under 11 years old should not use this device without adult supervision.
- Do not use the thermometer in extreme temperatures (below 15°C / 59°F or above 40°C / 104°F) or in extreme humidity (below 10% RH or above 80% RH). Failure to comply may result in inaccurate readings.
- Do not expose the thermometer to storage conditions outside the range of -20°C / -4°F to 55°C / 131°F or 15% RH to 93% RH, as this may lead to measurement inaccuracies.
- If the temperature sensor is damaged or loose, contact customer service.
- Do not touch or blow on the infrared sensor.
- A contaminated or damaged sensor may result in inaccurate readings.
- To clean a dirty sensor, gently wipe it with a dry, soft cloth. Do not use toilet paper or paper towels, as these may scratch the sensor and affect accuracy.
- Do not immerse the thermometer in liquids. This device is not waterproof.
- Do not use a mobile phone near the operating thermometer. Portable and mobile RF communication devices may interfere with medical equipment, causing incorrect readings.
- The sensor lens is made of a durable, special material, but if damaged, stop using the thermometer immediately and contact customer service.
- Do not drop the device.
- Do not attempt to repair or modify the thermometer yourself.
- The person taking the measurement should not touch the device and the patient simultaneously.
- If the battery or protective film is accidentally

swallowed, seek medical attention immediately.

- If the thermometer has been stored in an environment different from the one in which it will be used, allow it to acclimate for about 30 minutes at room temperature before use.
- Ensure that children do not use the thermometer unsupervised, as small parts may pose a choking hazard.
- Do not service or clean the device while it is in use.

**To reduce the risk of electric shock:**

- Do not use the device while bathing.
- For more detailed instructions regarding the storage and use of the device and any included accessories, please contact the manufacturer.

## **Electromagnetic Compatibility (EMC)**

This ME EQUIPMENT or ME SYSTEM is suitable for use in both home and hospital environments.

Warning: Do not operate high-frequency surgical equipment or ME systems in MRI-shielded rooms, where electromagnetic interference levels are high.

**Warning:** Avoid placing or using the device next to or stacked with other devices, as this may result in improper operation. If such configuration is necessary, the functionality of this device and the other equipment should be observed to ensure proper operation.

Warning: Portable RF communication devices (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should not be used closer than 30 cm (12 inches) to any part of the thermometer, including the cables specified by the manufacturer. Otherwise, device performance may be degraded.

It is recommended to maintain a safe distance from radio and microwave-emitting devices such as Wi-Fi routers, mobile phones, or microwave ovens to avoid potential interference.

To minimize the risk of electromagnetic disturbance, do not use the thermometer in close proximity to strong sources of electromagnetic radiation.

If necessary, provide a list of all cables and their maximum lengths (if applicable), transducers, and other ACCESSORIES that may be replaced by the RESPONSIBLE ORGANIZATION and could impact the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM's compliance with Clause 7 (EMISSIONS) and Clause 8 (IMMUNITY). ACCESSORIES may be specified in general (e.g., shielded cable, load impedance) or in detail (e.g., by MANUFACTURER and DEVICE TYPE).

1. All essential instructions necessary to maintain BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE regarding electromagnetic interference throughout the expected service life.
2. The manufacturer's guidelines and declaration concerning electromagnetic emissions and immunity.

**Table 1**  
**Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions**

| Emissions test                                        | Compliance |
|-------------------------------------------------------|------------|
| RF emissions CISPR 11                                 | Group 1    |
| RF emissions CISPR 11                                 | Class B    |
| Harmonic emissions IEC 61000-3-2                      | N/A        |
| Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3 | N/A        |

**Table 2**  
**Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity**

| Immunity test                                                                                       | IEC 60601-1-2 Test level                                                                                                            | Compliance level                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2                                                         | ±8 kV contact<br>±2 kV, ±4 kV,<br>±8 kV, ±15 kV air                                                                                 | ±8 kV contact<br>±2 kV, ±4 kV,<br>±8 kV, ±15 kV air |
| Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4                                                       | Power supply lines: ±2 kV<br>Input/output lines: ±1 kV                                                                              | N/A                                                 |
| Surge IEC 61000-4-5                                                                                 | Line(s) to line(s): ±1 kV<br>Line(s) to earth: ±2 kV<br>100 kHz repetition frequency                                                | N/A                                                 |
| Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11 | 0% 0,5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°<br>0% 1 cycle and 70% 25/30 cycles<br>Single phase: at 0 0% 300 cycle | N/A                                                 |

|                                              |                                                                                         |                                               |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8 | 30 A/m<br>50Hz/60Hz                                                                     | 30 A/m<br>50Hz/60Hz                           |
| Conducted RF IEC 61000-4-6                   | 150 kHz – 80 MHz:<br>3Vrms<br>6Vrms (in ISM and amateur radio bands)<br>80% AM at 1 kHz | N/A                                           |
| Radiated RF IEC 61000-4-3                    | 10 V/m<br>80 MHz – 2,7 GHz<br>80% AM at 1 kHz                                           | 10 V/m<br>80 MHz – 2,7 GHz<br>80% AM at 1 kHz |

Note  $U_T$  is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

**Table 3**  
**Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic Immunity**

**Radiated RF  
IEC61000-4-3  
(Test specifications for  
ENCLOSURE  
PORT IMMUNITY to RF  
wireless communications  
equipment)**

| Test Frequency (MHz) | Band (MHz) | Service                                                         |
|----------------------|------------|-----------------------------------------------------------------|
| 385                  | 380-390    | TETRA 400                                                       |
| 450                  | 380-390    | GMRS 460, FRS 460                                               |
| 710<br>745<br>780    | 704-787    | Pasmo<br>LTE 13,17                                              |
| 810<br>870<br>930    | 800-960    | GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5          |
| 1720<br>1845<br>1970 | 1700-1990  | GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS |
| 2450                 | 2400-2570  | Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7            |
| 5240<br>5500<br>5785 | 5100-5800  | WLAN 802.11 a/n                                                 |

## TWO-YEAR WARRANTY

The manufacturer provides a warranty for a period of two years from the date of purchase. The warranty is valid in Poland and within the territories of official distributors. The warranty covers damages related to manufacturing defects or improper workmanship of the product.

| Modulation                          | Modulation (W) | Distance (m) | IMMUNITY TEST LEVEL (V/m) |
|-------------------------------------|----------------|--------------|---------------------------|
| Pulse modulation 18 Hz              | 1,8            | 0,3          | 27                        |
| FM $\pm$ 5 kHz deviation 1 kHz sine | 2              | 0,3          | 28                        |
| Pulse modulation 217 Hz             | 0,2            | 0,3          | 9                         |
| Pulse modulation 18 Hz              | 2              | 0,3          | 28                        |
| Pulse modulation 217 Hz             | 2              | 0,3          | 28                        |
| Pulse modulation 217 Hz             | 2              | 0,3          | 28                        |
| Pulse modulation 217 Hz             | 0,2            | 0,3          | 9                         |

Keep the proof of purchase for the duration of the warranty period. During the warranty period, you can file a claim if the product was used correctly and according to its intended purpose.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

Surface damages resulting from normal use.

Damages resulting from:

- a. Accidental drops or impacts, improper use, abuse or commercial use, neglect, modification of the device,
- b. Improper maintenance, lack of care for the product,
- c. Connection to an incorrect power source,
- d. Repairs or attempts to repair by a party not authorized by the manufacturer. Any attempts to open or disassemble the device, its parts, or accessories will void the warranty.

Warranty claims must be supported by evidence. The claim must be made within the warranty period. The material covering the handle is delicate, so care should be taken during use. Scratches or abrasions on the surface of the handle will be treated as surface damages resulting from normal use. Therefore, they will not be covered by the warranty. The warranty applies to components that affect the functioning of the thermometer. Proper care of the thermometer significantly increases its lifespan. Failure to follow the recommendations may result in the loss of the warranty.

**Manufacturer:** Alich Medical Shenzhen, Inc. Room 4C, Building 1, Zhongcheng Biomedical Industrial Park, No. 21 Linhui Road, Jinsha Community, Kengzi Street, Pingshan District, 518118 Shenzhen, Guangdong, P.R. China

**Importer:** SHOP DENT Sp. z o.o.  
ul. Dziupli 12, 02-454 Warsaw, Poland  
mail: reklamacje@shop-dent.pl  
www.feelo.pl  
Model: AET-R612A

 Authorized EU Representative  
Company name: CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
Address: C/ Horacio Lengo N° 18, CP 29006, Málaga, Spain  
Web: [www.cmcmedicaldevices.com](http://www.cmcmedicaldevices.com)  
Tel: +34951214054  
Email: [Info@cmcmedicaldevices.com](mailto:Info@cmcmedicaldevices.com)



The device complies with EU Regulation 2017/745.

## RoHS

RoHS stands for Restriction of Hazardous Substances Directive. It means that the product does not contain hazardous substances such as lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, PBB, and PBDE in amounts exceeding permissible limits.



BF type (Body Floating) is a classification used for medical devices. It indicates that a specific part of the device is intended for direct contact with the patient's body, but not with the heart.

„BF“ means that enhanced electrical insulation is provided to protect the patient from electric shock.



Medical device



Exercise caution when using the product.



The product should be protected from moisture and stored in a dry place.

## IP22

Ingress Protection (IP) rating: The first digit (2) indicates protection against solid objects larger than 12.5 mm. The second digit (2) indicates protection against vertically dripping water when the device is tilted at an angle of up to 15 degrees.



The product is recyclable and should be sorted and processed in accordance with local recycling regulations.



This device is marked in accordance with the Polish Act on Waste Electrical and Electronic Equipment and the WEEE Directive 2012/19/EU with the symbol of a crossed-out waste bin. This marking indicates that this equipment, after its service life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to hand it over to those conducting the collection of waste electrical and electronic equipment. Those conducting the collection, including local collection points, stores, and municipal units, create an appropriate system that enables the disposal of this equipment. Proper handling of waste electrical and electronic equipment helps to avoid harmful health and environmental consequences arising from the presence of hazardous components and improper storage and processing of such equipment.



Follow the user manual.



## Елементи набору

- 1 безконтактний інфрачервоний термометр
- 1 насадка для вимірювання температури тіла на лобі
- 2 батарейки ААА
- 1 мішечок для зберігання



## Призначення

Інфрачервоний термометр призначений для вимірювання температури тіла у дорослих та дітей від 3 місяців. Він працює на основі виявлення теплового випромінювання, що виходить від тіла – через прямий контакт з вушним каналом або безконтактно з лоба (на відстані приблизно 1,5–5,0 см). Може використовуватись як у домашніх умовах, так і в медичних закладах. Завдяки інфрачервоній технології вимірювання проходить швидко та точно. Термометр особливо корисний для дітей та в ситуаціях, коли традиційні методи вимірювання є незручними або ускладненими. Також термометр підходить для вимірювання температури об'єктів.

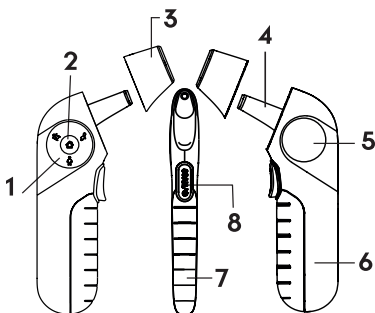
## Основні функції

- Вимірювання температури з лоба або вуха.
- Опція вимірювання температури об'єктів (наприклад, молока або води).
- Швидкий результат за 1 секунду.
- Можливість вибору одиниці вимірювання: °C або °F.
- Яскравий і чіткий LED-дисплей.
- Тихий звуковий сигнал для ненав'язливого повідомлення.
- Пам'ять на 32 останніх вимірювання.
- Висока точність вимірювання.
- Вимірювання з лоба на відстані 1,5–5 см.
- Сигналізація про підвищену температуру (при температурі понад 37.8°C термометр

подає приблизно 6 коротких звукових сигналів, що свідчить про лихоманку).

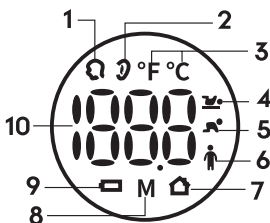
- Автоматичне вимкнення через 60 секунд.

## Опис Пристрою



1. Кнопка вибору віку
2. Кнопка вимірювання температури об'єкта
3. Насадка для вимірювання температури на лобі
4. Датчик (зонд)
5. Екран дисплея
6. Корпус пристрою
7. Кришка батарейного відсіку
8. Кнопка ввімкнення/вимкнення та вимірювання

## Відображувана інформація



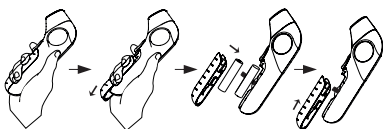
1. Режим вимірювання на лобі
2. Режим вимірювання у вусі
3. Одиниця температури
4. Режим для немовлят (3–12 місяців)
5. Режим для маленьких дітей (12–60 місяців)
6. Режим для старших дітей і дорослих (>60 місяців)
7. Режим вимірювання температури об'єкта
8. Символ пам'яті
9. Символ батареї
10. Значення вимірювання

- **Режим вимірювання з чола:** Значок вказує, що наразі використовується режим вимірювання температури на лобі.
- **Режим вимірювання з вуха:** Значок вказує, що наразі використовується режим вимірювання температури у вусі.
- **Одиниця температури:** Відображається одиниця вимірювання температури: «°C» або «°F».
- **Значення вимірювання:** Результат вимірювання, що відображається після завершення процедури.
- **Вікова категорія:** Символи вікових режимів: 3–12 місяців (режим для немовлят), 12–60 місяців (режим для маленьких дітей), >60 місяців (режим для старших дітей і дорослих).
- **Символ батареї:** Значок повідомляє про необхідність заміни батарей, коли заряд низький.
- **Символ пам'яті:** Вказує на режим перегляду збережених вимірювань.
- **Режим об'єкта:** Вказує, що пристрій знаходиться в режимі вимірювання температури об'єкта.

## Заміна батарейок Заміна батарейок

Коли на екрані з'явиться значок батарейки „“, необхідно негайно замінити батарейки на нові. Дотримуйтесь наведених нижче кроків:

1. Тримайте термометр у руці, як показано.
2. Сильно натисніть на кришку відсіку для батарей пальцями, а потім зсуньте її в напрямку стрілки, поки вона не відкриється (відповідно до ілюстрації).
3. Вийміть використані батарейки та вставте дві нові батарейки типу ААА, переконавшись, що полярність встановлена правильно.
4. Закрийте відсік для батарей.



#### **Попередження:**

- Якщо ви не користуєтесь термометром тривалий час, вийміть батарейки.
- Використані батарейки утилізуйте відповідно до чинних правил та норм охорони довкілля.
- Не змішуйте старі та нові батарейки.
- Не змішуйте різні типи батарейок: алкалінові, стандартні (вуглець-цинк) або акумулятори (Ni-Cd, Ni-MH тощо).

#### **Рекомендації щодо правильного вимірювання**

1. Рекомендується спочатку самостійно протестувати пристрій, щоб ознайомитись із його роботою.
2. Щоб уникнути помилок через дуже холодне або гаряче оточення, термометр повинен перебувати при кімнатній температурі (15°C–40°C) не менше 30 хвилин перед використанням.
3. Людина, у якої проводиться вимірювання, має перебувати при кімнатній температурі не менше 30 хвилин для стабілізації температури тіла.

4. Після інтенсивного фізичного навантаження потрібно відпочити принаймні 30 хвилин перед вимірюванням.
5. Перед та під час вимірювання не слід їсти, пити або займатись фізичними вправами.
6. Не виконуйте вимір під час або відразу після годування дитини.
7. Якщо результат виміру не відповідає відчуттям пацієнта або є надто низьким, повторіть вимір через 15 хвилин або перевірте іншим способом вимірювання внутрішньої температури тіла.
8. Якщо вимірювання на лобі або у вушному каналі незручне, можна скористатися вимірюванням за вухом.
9. Обережно протріть сенсор ваткою, змоченою в спирті, і зачекайте 15 хвилин перед вимірюванням у іншої людини.
10. Правильна температура тіла залежить від місця вимірювання (вухо, лоб). Тому завжди вимірюйте в одному й тому самому місці і не порівнюйте результати з різних частин тіла.
11. У наступних випадках рекомендується зробити три виміри та взяти за основу найвищий показник:
  - У дітей до 3 років з ослабленим імунітетом, коли важливо швидко виявити температуру.
  - При першому використанні термометра — поки не звикнете і не почнете отримувати стабільні результати.
  - Якщо результат вимірювання здається дивно низьким.
12. Фізіологічний ефект вазоконстрикції (звуження судин) може виникати на ранній стадії гарячки, охолоджуючи шкіру. Через це температура, зафіксована цим термометром, може бути нетипово низькою.
13. Температура тіла змінюється протягом дня і залежить від багатьох факторів: віку, статі, типу і товщини шкіри, а також

зовнішніх умов, таких як температура навколишнього середовища чи фізична активність.

14. При інтерпретації результатів варто враховувати природні коливання: найнижча температура вранці (близько 3:00–5:00), а найвища — по обіді (близько 15:00–17:00). У жінок температура змінюється протягом менструального циклу — під час овуляції вона може підвищуватись на 0,2–0,5°C. Загалом у жінок температура тіла дещо вища, ніж у чоловіків.
15. Перед вимірюванням просушіть шкіру і відсуньте волосся з області лоба.
16. Якщо ви проводите кілька вимірювань, на мить виймайте зонд між показаннями та зачекайте щонайменше 5 секунд, щоб отримати найнадійніший результат.
17. Регулярні виміри допоможуть краще пізнати власну температуру. Якщо з'являються незвичні результати або зміни самопочуття — зверніть увагу на симптоми і проконсультуйтеся з лікарем.
18. Перед кожним вимірюванням переконайтесь, що сенсор чистий для забезпечення точності.

## **Спосіб вимірювання температури**

### **Увімкнення термометра**

1. Натисніть кнопку „SCAN”, щоб увімкнути термометр — екран активується, а потім відобразиться останнє збережене значення температури.
2. Коли почуєте звуковий сигнал і на екрані з'явиться символ „---°C”, це означає, що термометр готовий до вимірювання.
3. Пристрій має три режими вимірювання: вухо / лоб / об'єкт.

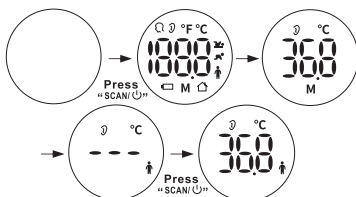
### **Вимірювання температури вуха**

1. Зніміть насадку для вимірювання на лобі — на екрані з'явиться символ „D”.
2. За допомогою кнопки оберіть відповідну

вікову категорію, потім правильно вставте датчик у слуховий прохід і натисніть кнопку „SCAN”.

3. Термометр видасть звуковий сигнал і покаже виміряну температуру на екрані.

4. Наступне вимірювання можна зробити приблизно через 2 секунди.



**A**



**B**

**A.** Для дітей до 12 місяців — обережно відтягніть зовнішню частину вуха назад.

**B.** Для дітей старше 12 місяців та дорослих — відтягніть зовнішню частину вуха назад і трохи вгору.

### Вимірювання температури з чола

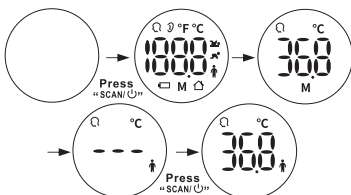
1. Надягніть насадку для вимірювання з чола на термометр – на екрані з’явиться символ „Ω”.

2. За допомогою кнопки виберіть відповідну вікову категорію, потім направте термометр на лоб на відстані приблизно 1,5 см і натисніть кнопку „SCAN”.

3. Термометр видасть звуковий сигнал і покаже виміряну температуру на екрані.

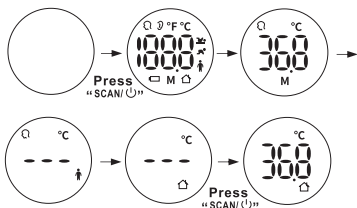
4. Наступне вимірювання можна зробити приблизно через 2 секунди.

**Правильний спосіб вимірювання:** Тримайте термометр на відстані від 1,5 до 5 см від шкіри на лобі для точного результату.



### Вимірювання температури об'єктів

1. Натисніть кнопку для вимірювання температури об'єктів „”.
2. Коли на дисплеї з'явиться символ „”, направте термометр на предмет і натисніть кнопку „SCAN”.
3. Термометр подасть звуковий сигнал і на екрані відобразиться виміряна температура.
4. Наступне вимірювання можна виконати приблизно через 2 секунди.



### Вимкнення пристрою

- Ручне вимкнення – утримуйте кнопку „SCAN” приблизно 5 секунд.
- Автоматичне вимкнення – термометр автоматично вимкнеться через 60 секунд бездіяльності.

### Зміна між градусами Цельсія і Фаренгейта

- У вимкненому режимі утримуйте кнопку „SCAN” приблизно 8 секунд, доки на екрані не з'явиться символ „---”.
- На екрані відобразиться поточна одиниця вимірювання температури. Натискайте кнопку „SCAN”, щоб переключитися між °C та °F.
- Якщо протягом приблизно 4 секунд не натискати жодної кнопки, пристрій автоматично повернеться у вимкнений режим.

### Зчитування збережених результатів (Режим пам'яті)

- У вимкненому режимі утримуйте кнопку „SCAN” приблизно 4 секунди, щоб увійти в режим пам'яті – на екрані з'явиться символ «M» та останнє збережене значення температури.
- Натискайте кнопку „SCAN” знову, щоб переглядати попередні збережені результати – від найстарішого до найновішого.
- Термометр зберігає останні 32 виміри температури.

### Повідомлення про помилки

| Повідо-<br>-млення | Проблема                                                   | Рішення                                                                                                                                                                       |
|--------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ні                 | Режим вимірювання з вуха: температура вище 42,2°C (108°F). | Термометр слід використовувати лише в межах визначених температур. Якщо повідомлення про помилку повторюється, зверніться до сервісного центру або служби підтримки клієнтів. |

|                                                                                            |                                                                 |                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lo</b>                                                                                  | Режим вимірювання з вуха: температура нижче 32°C (89,6°F).      | Термометр слід використовувати лише в межах визначених температур. Якщо повідомлення про помилку повторюється, зверніться до сервісного центру або служби підтримки клієнтів. |
| <b>Err</b>                                                                                 | В системі сталася несправність. Датчик встановлено неправильно. | Зверніться до сервісного центру або служби підтримки клієнтів.                                                                                                                |
| <b>ErE</b>                                                                                 | Помилка пам'яті EEPROM – неправильна робота.                    | Зверніться до сервісного центру або служби підтримки клієнтів.                                                                                                                |
| <b>„“</b> | Низький рівень заряду батареї.                                  | Замініть батареї.                                                                                                                                                             |

## Утилізація

Не викидайте електричні пристрої разом із побутовими відходами. Використовуйте спеціалізовані пункти збору. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації про доступні системи утилізації. Неправильна утилізація електронного обладнання, наприклад, складування на сміттєзвалищах, може призвести до потрапляння шкідливих речовин у ґрунтові води та ланцюг харчування, що становить загрозу для здоров'я та навколишнього середовища.

## Обслуговування, зберігання та калібрування

Обслуговування:

- Видаляйте забруднення з корпусу пристрою м'якою, сухою тканиною.
- Для очищення лінзи датчика температури використовуйте ватний тампон або м'яку тканину, змочену в спирті. Після цього пристрій можна продезінфікувати за допомогою медичного спирту 70%-80% на м'якій тканині або тампоні.
- Якщо наконечник датчика пошкоджено, зверніться до сервісного центру.
- Не мийте термометр водою або миючими засобами, які містять абразивні речовини чи бензол.

- Не занурюйте пристрій у рідину.

#### Зберігання:

- Пристрій не можна зберігати або використовувати в умовах надто високої або низької температури чи вологості, під прямим сонячним промінням, поруч із джерелами струму або в запилених місцях — це може призвести до неточних вимірювань.
- Якщо ви не плануєте користуватися термометром тривалий час, вийміть батареї.

#### Калібрування:

- Термометр відкалібрований на заводі. Якщо ви користуєтеся ним згідно з інструкцією, повторне калібрування не потрібне.
- Якщо у вас є сумніви щодо точності вимірювань, зверніться до сервісного центру.
- Не намагайтеся модифікувати або розбирати термометр.

### Технічні характеристики

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Назва пристрою</b>                                           | Feelo Family Care<br>AET-R612A                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Стандарт</b>                                                 | Продукт виготовлено відповідно до стандарту ISO80601-2-56.                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Режими вимірювання</b>                                       | Пристрій працює у трьох режимах: вимірювання температури зі лоба, вимірювання температури з вуха та вимірювання температури об'єктів. Вимірювання температури вуха та лоба автоматично калібруються (коригуються), тоді як вимір температури об'єктів показує реальну (пряму) температуру. |
| <b>Місце вимірювання</b>                                        | Лоб, слуховий прохід                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Діапазон вимірювання (режим вимірювання з лоба або вуха)</b> | 32.0°C-42.2°C (89.6°F-108°F)                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Точність вимірювання</b>                                     | ±0.2°C у діапазоні 35.0°C - 42.0°C /<br>±0.4°F у діапазоні 95.0°F - 107.6°F,<br>±0.3°C (±0.5°F) у інших діапазонах                                                                                                                                                                         |
| <b>Клінічна повторюваність</b>                                  | ≤ ±0.3°C (0.5°F)                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Точність у клінічних тестах</b>                                                   | ≤ ±0.3°C (0.5°F)                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Формат відображення результатів</b>                                               | 0.1°C (0.1°F)                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Одиниця виміру</b>                                                                | Цельсій (°C) та Фаренгейт (°F)                                                                                                                                                                                         |
| <b>Час вимірювання</b>                                                               | 1 с (наступне вимірювання можна зробити через 2 секунди)                                                                                                                                                               |
| <b>Пам'ять вимірювань</b>                                                            | 32 результати                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Живлення</b>                                                                      | 2 батарейки AAA                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Функція автоматичного вимкнення</b>                                               | 60 с ±10 с                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Термін служби пристрою</b>                                                        | 5 років                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Умови експлуатації</b>                                                            | Температура навколишнього середовища: від 15°C до 40°C (від 59°F до 104°F)<br>Відносна вологість: 10%RH - 80%RH<br>Атмосферний тиск: 70кПа - 106кПа                                                                    |
| <b>Умови зберігання/ транспортування</b>                                             | Температура навколишнього середовища: від -20°C до 55°C (від -4°F до 131°F)<br>Відносна вологість: 15%RH - 93%RH<br>Атмосферний тиск: 70кПа - 106кПа                                                                   |
| <b>Час акліматизації термометра після зміни температури навколишнього середовища</b> | 30 хвилин                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Попередження про високу температуру</b>                                           | ≥ 37.8°C (100°F)                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Розміри</b>                                                                       | 154 мм × 67 мм × 19 мм                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Вага</b>                                                                          | 57 г без батарейок                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Попередження</b>                                                                  | Не призначений для стерилізації. Не використовувати в середовищі з підвищеним вмістом кисню. Не призначений для використання в медичній рятувальній службі. Не застосовувати з легкозаймистими анестезуючими засобами. |

## Заходи безпеки

- Дотримуйтесь рекомендацій щодо обслуговування, викладених у цій інструкції.
- Пристрій повинен використовуватися виключно за призначенням, описаним у інструкції.
- Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Діти до 11 років не повинні користуватися цим пристроєм без нагляду дорослих.
- Не використовуйте термометр при екстремальних температурах (нижче 15°C (59°F) або вище 40°C (104°F)) та при екстремальній вологості (нижче 10%RH або вище 80%RH). Недотримання цього може спричинити неточність вимірювань.
- Не піддавайте термометр впливу екстремальних температур (нижче -20°C (-4°F) або вище 55°C (131°F)) та екстремальної вологості (нижче 15%RH або вище 93%RH). Недотримання цього може спричинити неточність вимірювань.
- Якщо датчик температури пошкоджено або ослаблено, зверніться до сервісного центру.
- Не торкайтеся та не дмухайте на інфрачервоний датчик.
- Забруднений або пошкоджений інфрачервоний датчик може спричинити неточність вимірювань.
- Забруднений датчик слід обережно чистити сухою, м'якою тканиною. Використання туалетного паперу чи паперових рушників може подрпати датчик і викликати неточність.
- Не занурюйте термометр у рідини. Пристрій не є водонепроникним.
- Не використовуйте мобільний телефон поблизу працюючого термометра. Переносні та мобільні RF-пристрої можуть заважати роботі медичного обладнання. Недотримання цього може спричинити неточність вимірювань.

- Скло зонду виготовлено зі спеціального матеріалу, стійкого до пошкоджень. Якщо воно пошкоджене — негайно припиніть користування термометром і зверніться до сервісного центру.
- Не роняйте пристрій.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати або модифікувати пристрій.
- Особа, яка проводить вимірювання, не повинна одночасно торкатися термометра і пацієнта.
- У разі випадкового проковтування батарейки або захисної плівки негайно зверніться до лікаря.
- Якщо термометр зберігався в іншому приміщенні, ніж місце вимірювання, залиште його приблизно на 30 хвилин для акліматизації перед використанням.
- Переконайтеся, що діти не користуються термометром без нагляду. Деякі деталі можуть бути настільки маленькими, що можуть бути проковтнуті.
- Не обслуговуйте та не ремонтуйте пристрій під час його використання.

**Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом:**

- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- Для отримання детальніших інструкцій щодо зберігання та використання пристрою, а також додаткових аксесуарів зверніться до виробника.

**Електромагнітна сумісність**

Пристрій МЕ або СИСТЕМА МЕ призначені для використання в домашніх умовах і в лікарнях.

**Попередження:** Не слід використовувати хірургічне обладнання високої частоти та системи МЕ в екранізованих приміщеннях магнітно-резонансної томографії, де рівень електромагнітних завад дуже високий.

**Попередження:** Уникайте розміщення

пристроїв поруч або один на одному, оскільки це може призвести до неправильної роботи. Якщо таке використання необхідне, слід контролювати роботу пристрою та іншого обладнання, щоб переконатися в їх правильній роботі.

**Попередження:** Портативні радіочастотні (RF) пристрої (включаючи периферійні пристрої, такі як антени та антени зовнішні) не повинні використовуватися ближче ніж 30 см (12 дюймів) від будь-якої частини термометра, включаючи кабелі, визначені виробником. Інакше може погіршитися продуктивність цього обладнання.

Рекомендується дотримуватися відповідної відстані від пристроїв, що випромінюють радіохвилі та мікрохвилі, таких як Wi-Fi роутери, мобільні телефони, мікрохвильові печі, щоб уникнути можливих перешкод. Щоб мінімізувати ризик завад, не використовуйте термометр у безпосередній близькості від сильних джерел електромагнітного випромінювання.

За потреби слід надати список усіх кабелів та їх максимальної довжини (якщо це стосується), перетворювачів та інших АКЕСУАРІВ, які можуть бути замінені ВІДПОВІДАЛЬНОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ і можуть впливати на відповідність ПРИСТРОЮ МЕ або СИСТЕМИ МЕ вимогам пункту 7 (ВИПРОМІНЮВАННЯ) і пункту 8 (СТІЙКІСТЬ). АКЕСУАРИ можуть бути визначені загально (наприклад, екранований кабель, імпеданс навантаження) або детально (наприклад, виробником та типом пристрою).

1. Всі необхідні інструкції щодо підтримки ОСНОВНОЇ БЕЗПЕКИ та ВАЖЛИВОЇ ФУНКЦІОНАЛЬНОСТІ стосовно електромагнітних завад протягом прогнозованого терміну експлуатації.
2. Вказівки та декларація виробника щодо електромагнітних випромінювань і стійкості до завад.

**Таблиця 1**  
**Настанови та декларація виробника –**  
**електромагнітне випромінювання**

| Тест на випромінювання                       | Відповідність     |
|----------------------------------------------|-------------------|
| Радіочастотне випромінювання CISPR 11        | Група 1           |
| Радіочастотне випромінювання CISPR 11        | Клас B            |
| Гармонійні випромінювання IEC 61000-3-2      | Не застосовується |
| Коливання напруги / мерехтіння IEC 61000-3-3 | Не застосовується |

**Таблиця 2**  
**Настанови та декларація виробника –**  
**електромагнітна стійкість**

| Випробування на стійкість                            | Рівень випробування згідно з IEC 60601-1-2                           | Рівень відповідності                                                 |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Електростатичні розряди (ESD) IEC 61000-4-2          | ±8 кВ контактний розряд<br>±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ через повітря | ±8 кВ контактний розряд<br>±2 кВ, ±4 кВ, ±8 кВ, ±15 кВ через повітря |
| Швидкі електричні імпульси / перешкоди IEC 61000-4-4 | Лінії живлення: ±2 кВ<br>Вхідні/вихідні лінії: ±1 кВ                 | Не застосовується                                                    |
| Перенапруги IEC 61000-4-5                            | Лінії: ±1 кВ<br>Лінії на землю: ±2 кВ Частота повторення 100 кГц     | Не застосовується                                                    |

|                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Просідання<br>напруги,<br>короткочасні<br>перерви і<br>коливання<br>напруги в лініях<br>живлення IEC<br>61000-4-11 | 0% 0,5 циклу<br>при 0°, 45°, 90°,<br>135°, 180°, 225°,<br>270°<br>і 315°<br>0% 1 цикл і<br>70% 25/30<br>иклів<br>Однофазне<br>живлення: 0<br>0% 300 циклів | Не застосовується                                   |
| Магнітне поле<br>мережевої частоти<br>IEC 61000-4-8                                                                | 30 А/м<br>50/60 Гц                                                                                                                                         | 30 А/м<br>50/60 Гц                                  |
| Провідні<br>перешкоди,<br>індуковані<br>радіочастотними<br>поллями IEC<br>61000-4-6                                | 150 кГц – 80<br>МГц;<br>3 В RMS<br>6 В RMS (в ISM<br>і аматорських<br>діапазонах)<br>80% АМ на<br>1 кГц                                                    | Не застосовується                                   |
| Опромінювання<br>електромагнітним<br>радіочастотним<br>полем IEC 61000-<br>4-3                                     | 10 В/м<br>80 МГц – 2,7<br>ГГц<br>80% АМ на<br>1 кГц                                                                                                        | 10 В/м<br>80 МГц – 2,7<br>ГГц<br>80% АМ на<br>1 кГц |

Слід звернути увагу, що  $U_t$  — це напруга в мережі живлення перед застосуванням випробувального рівня.

**Таблиця 3**  
**Рекомендації та декларація виробника —**  
**електромагнітна стійкість**

Випромінювання  
RF IEC61000-  
4-3 (Тестові  
специфікації  
для СТІЙКОСТІ  
КОРПУСНОГО  
ПОРТУ до  
бездротових  
комунікаційних  
пристроїв RF)

| Частота випробування (МГц) | Діапазон (МГц) | Служба                                                                                    |
|----------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 385                        | 380-390        | TETRA 400                                                                                 |
| 450                        | 380-390        | GMRS 460, FRS 460                                                                         |
| 710<br>745<br>780          | 704-787        | LTE<br>діапазон<br>13, 17                                                                 |
| 810<br>870<br>930          | 800-960        | GSM<br>800/900,<br>TETRA<br>800, iDEN<br>820, CDMA<br>850, LTE<br>діапазон 5              |
| 1720<br>1845<br>1970       | 1700-<br>1990  | GSM 1800;<br>CDMA<br>1900; GSM<br>1900;<br>DECT; LTE<br>діапазони<br>1, 3, 4, 25;<br>UMTS |
| 2450                       | 2400-<br>2570  | Bluetooth,<br>WLAN,<br>802.11<br>b/g/n, RFID<br>2450, LTE<br>діапазон 7                   |
| 5240<br>5500<br>5785       | 5100-<br>5800  | WLAN<br>802.11 a/n                                                                        |

## ДВОРІЧНА ГАРАНТІЯ

Виробник надає гарантію на два роки з дати покупки. Гарантія діє в Польщі та на території офіційних дистриб'юторів. Гарантія поширюється на пошкодження, пов'язані з виробничими дефектами або неправильним виготовленням продукту. Зберігайте доказ

| Модуляція                                | Потужність модуляції (Вт) | Відстань (м) | Рівень тестової стійкості (В/м) |
|------------------------------------------|---------------------------|--------------|---------------------------------|
| Імпульсна модуляція 18 Гц                | 1,8                       | 0,3          | 27                              |
| FM $\pm 5$ кГц девіація, синусоїда 1 кГц | 2                         | 0,3          | 28                              |
| Імпульсна модуляція 217 Гц               | 0,2                       | 0,3          | 9                               |
| Імпульсна модуляція 18 Гц                | 2                         | 0,3          | 28                              |
| Імпульсна модуляція 217 Гц               | 2                         | 0,3          | 28                              |
| Імпульсна модуляція 217 Гц               | 2                         | 0,3          | 28                              |
| Імпульсна модуляція 217 Гц               | 0,2                       | 0,3          | 9                               |

покупки протягом усього гарантійного періоду. Протягом гарантійного періоду ви можете подати претензію, якщо продукт використовувався правильно та за призначенням.

**ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:**

Поверхневі пошкодження, що виникають

внаслідок нормального використання.

Пошкодження, що виникають внаслідок:

- a. Випадкових падінь або ударів, неправильного використання, зловживання або комерційного використання, недбалості, модифікації пристрою,
- b. Неправильного обслуговування, недбалого ставлення до продукту,
- c. Підключення до неправильного джерела живлення,
- d. Ремонтів або спроб ремонту, здійснених особою, не уповноваженою виробником. Будь-які спроби відкрити або розібрати пристрій, його частини чи аксесуари анулюють гарантію.

Претензії за гарантією повинні бути підкріплені доказами. Претензія повинна бути подана протягом гарантійного періоду. Матеріал, що покриває рукоятку, делікатний, тому слід бути обережним під час використання. Подряпини або потертості на поверхні рукоятки будуть розглядатися як поверхневі пошкодження, що виникають внаслідок нормального використання. Тому вони не покриватимуться гарантією. Гарантія поширюється на компоненти, що впливають на роботу термометра. Правильний догляд за термометром значно подовжує його термін служби. Недотримання рекомендацій може призвести до втрати гарантії.

**Виробник:** Alicn Medical Shenzhen, Inc. Room 4C, Building 1, Zhongcheng Biomedical Industrial Park, No. 21 Linhui Road, Jinsha Community, Kengzi Street, Pingshan District, 518118 Shenzhen, Guangdong, P.R. China

**Імпортер:** SHOP DENT Sp. z o.o.  
ul. Dziupli 12, 02-454 Warsaw, Poland  
mail: reklamacje@shop-dent.pl  
www.feelo.pl  
Модель: AET-R612A

 Authorized EU Representative  
Company name: CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
Address: C/ Horacio Lengo N° 18, CP 29006,  
Málaga, Spain  
Web: www.cmcmedicaldevices.com  
Tel: +34951214054  
Email: Info@cmcmedicaldevices.com



Пристрій відповідає нормі ЄС 2017/745.

**RoHS**

RoHS означає Директиву щодо обмеження використання небезпечних речовин. Це означає, що продукт не містить небезпечних речовин, таких як свинець, ртуть, кадмій, шестивалентний хром, PBB і PBDE у кількостях, що перевищують допустимі межі.



Тип BF (Body Floating) — це класифікація, яка застосовується в медичних приладах. Вона означає, що певна частина пристрою призначена для прямого контакту з тілом пацієнта, але не з серцем. Позначення „BF” свідчить про забезпечення підвищеної електричної ізоляції, щоб захистити пацієнта від ураження електричним струмом.



Медичний виріб.



Будьте обережні при використанні продукту.



Продукт слід захищати від вологи та зберігати у сухому місці.

**IP22**

Клас захисту IP (Ingress Protection). Перша цифра (2) означає захист від твердих об'єктів більше 12,5 мм, а друга цифра (2) — захист від крапель води під кутом до 15 градусів.



Упаковка придатна для переробки.



Цей пристрій позначений відповідно до польського Закону про відходи електричного та електронного обладнання та Директиви WEEE 2012/19/ЄС символом перекресленого контейнера для відходів. Таке позначення інформує, що це обладнання після закінчення терміну його служби не може бути утилізоване разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний передати його організаціям, що займаються збором відходів електричного та електронного обладнання. Організації, що проводять збір, включаючи місцеві пункти збору, магазини та муніципальні установи, створюють відповідну систему, яка дозволяє здати це обладнання. Належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання допомагає уникнути шкідливих наслідків для здоров'я людей та навколишнього середовища, які виникають через наявність небезпечних компонентів та неправильне зберігання та переробку такого обладнання.



Дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

